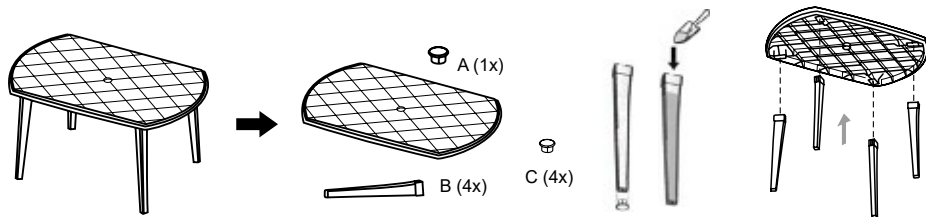


(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (HU) ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ (CZ) NÁVOD K MONTÁŽI (SK) NÁVOD NA MONTÁŽ (SLO) NAVODILA ZA MONTAŽO (RO) INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ (HR) UPUTE ZA MONTAŽU (SRB) UPUTSTVO ZA MONTAŽU (LT) MONTAVIMO INSTRUKCIJA (LV) MONTĀŽAS INSTRUKCIJA (EST) PAIGALDUS (UA) ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ (HU) TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

ELISE



(PL) W celu uzyskania optymalnej stabilności stołu zaleca się przed montażem: zaślepienie otworów załączonymi do instrukcji zaślepkami, wypełnienie 4 nóg stołu piaskiem (w całości). W celu sprawnego zamontowania blatu należy: nasadzić blat na 2 wypełnione piaskiem nogi stołu usytuowane po przekątnej, a następnie zamontować pozostałe 2 nogi stołu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy podłoga jest równa i stabilna. Wypełnienie powyższych zaleceń gwarantuje bezpieczne użytkowanie stołu. **(HU)** Az asztal optimális stabilitásának elérése érdekében, kérem kövesse a lent leírtakat: az útmutatóhoz csatolt dugókat helyezze a lyukakba töltse meg az 4 asztal lábakat homokkal (teljesen). Az asztallap hatékony összeszereléséhez: tegye asztallapot kettő, homokkal már megtöltött lábra, úgy hogy a lábak diagonálisan helyezkedjenek el egymáshoz képest, majd szerelje fel a másik két lábat is. Használhat előt ellenőrizze, hogy a talaj stabil és egyenletes. A fent leírtak szerinti eljárás biztosítja az asztal biztonságos működését. **(CZ)** Za účelem dosažení optimální stability stolu, je vhodné provést následující činnosti před montáží: Záslepte otvory na spodní straně nohou zásepkami připojenými k návodu. Vyplňte 4 stolové nohy pískem (celkem). Pro efektivní montáž desky stolu: Položte desku stolu na 2 nohy naplněné pískem (na diagonálně protilehlých koncích). Instalujte zbylé 2 nohy. Před použitím zkontrolujte, zda je povrch, kam chcete stůl umístit, rovný a stabilní. Splnění výše uvedených doporučení zajišťuje bezpečné užívání stolu. **(SK)** Na dosiahnutie optimálnej stability stola, je vhodné vykonať nasledujúce činnosti pred montážou: Záslepte otvory na spodnej strane nôh zásepkami pripojenými k návodu. Vyplňte 4 stolové nohy pieskom (celkom). Pre efektívnu montáž dosky stola: Položte dosku stola na 2 nohy naplnené pieskom (na diagonálne protíľahlých koncoch). Inštalujte zvyšné 2 nohy. Pred použitím skontrolujte, či je povrch, kam chcete stôl umiestniť, rovný a stabilný. Splnenie vyššie uvedených odporúčaní zaisťuje bezpečné užívanie stola. **(SLO)** Da bo miza optimalno stabilna priporočamo, da pred montažo: odprtine zamažite z čepi priloženimi k navodilih ter 4 noge mize izpolnite s peskom (popolnoma). Za namestitve pulta priporočamo, da: pult namestite na 2 diagonalno montiranih in izpolnjenih s peskom nogah mize, potem pa montirate 2 ostali nogi. Pred uporabo preverite, ali je poglada ravna in stabilna. Izpolnitev zgoraj navedenih priporočil je pogoj za varno uporabo mize. **(RO)** În scopul de a obține stabilitatea optimă a mesei se recomandă să se efectueze următoarele activități înainte de asamblare: Plasajți dopurile atașate instrucțiunilor în orificiile corespunzătoare. Umpleți cu nisip 4 picioarele mesei (în total). Pentru montajul eficient al mesei este necesar să: puneți blatul mesei pe 2 picioare umplute cu nisip, situate pe capete diagonale; montați celelalte 2 picioare. Înainte de a folosi verificajți dacă solul este plat și stabil. Îndeplinierea recomandărilor de mai sus asigură funcționarea sigură a mesei. **(HR)** Za optimalnu stabilnost stola, prije montaže preporuča se: zatvoriti rupe čepovima koji su u prilogu korisničkih uputa, 4 noge stola napuniti pijeskom (u cjelini). Kako bi se učinkovito montiralo ploču stola postupati kako slijedi: postaviti ploču stola na dvije napunjene pijeskom noge stola i postavljene dijagonalno, a zatim montirati preostale dvije noge. Prije uporabe provjeriti je li podloga jednaka i stabilna. Poštivanje ovih uputa jamči sigurnu uporabu stola. **(SR)** Za optimalnu stabilnost stola preporučuje se da pre instalacije: zatvorite otvore čepovima priključenim uz uputstvo, popunite 4 noge stola peskom (u celini). Da biste efikasno instalirali ploču stola morate: postavite ploču na 2 popunjene peskom noge stola smeštene dijagonalno, a zatim instalirajte preostale dve noge. Pre upotrebe, proverite da li je podloga ravna i stabilna. Pridržavanje se gore navedenih preporuka garantuje bezbedno korišćenje stola. **(LT)** Optimaliam stalo stabilumui prieš surinkimą rekomenduojama atlikti šiuos veiksmus: skyles užkimškite prie instrukcijos pridėtais kaišičiais ir visas keturias stalo kojas užpildykite smėliu (pilnai). Efektyviam stalo paviršiaus surinkimui reikia: stalo paviršių uždėti ant 2, pripildytų smėlio ir esančių įstrižai stalo, kojų viršaus, tuomet – įstatyti kitas 2 kojas. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio stovės stalas yra lygus. Sekant visas nurodytas rekomendacijas bus užtikrintas saugus stalo naudojimas. **(LV)** Galda labākas stabilitātes iegūšanai pirms montāžas ieteicams: galda kāju vienu galu noslēgt ar pievienotiem aizbāžņiem, četras galda kājas pilnībā piepildīt ar smiltīm. Pārējai galda virsmas montāžai nepieciešams: 2 ar smiltīm piepildītas kājas uzstādīt pa diagonāli, pēc tam uzstādīt pārējās 2 kājas. Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai pamats ir līdzens un stabilis. Augstāk uzrādīto norādījumu izpilde garantē drošu galda lietošanu. **(EST)** Et saavutada laua optimaalne stabiilsus on soovitatav enne laua kokkupanemist teostada järgnevad tegevused: katta laua jalgade otsad kaasasolevate korkidega, täida laua jalad liivaga (täielikult). Tõhusaks laua kokkupaneks on tarvis teha järgmist: paigalda lauplaadi külge 2 liivaga täidetud jalga lauplaadi diagonaalsestesse nurkadesse, seejärel paigalda 2 ülejäänud jalga. Enne kasutamist kontrolli, kas maapind on ühtlane ja stabiilne. Eespooltoodud soovitusete järgimine tagab laua stabiilsuse kasutamisel. **(UA)** Для того щоб отримати оптимальну стабільність таблиці, рекомендується виконати наступні дії перед збором: Заткнути діри з пробками прикріплені до експлуатації. Заповнити 4 таблицю ніг з піском (в цілому). Для ефективного збирання стільниці потрібно: Поставити стільницю на 2 ноги з піском, розташовані по діагоналі кінцями. Встановити інші 2 ноги. Перед використанням перевірити, якщо підстава було рівним і стабільним. Виконання вищезазначених рекомендацій гарантує безпечну експлуатацію таблиці. **(HU)** Az asztal optimális stabilitásának elérése érdekében ajánlott az összeszerelés előtt tegye a következőket: Dugja be a furatokat a használati utasításhoz rögzített dugókkal. Tölt 4 asztalláb homokkal (összesen). A munkalap hatékony összeszereléséhez szüksége van: Helyezze a munkalapot 2 lábra, homokból, átlósan helyezkedik el. Ezután szerelje fel a következők 2 asztallábat. Használhat előt ellenőrizze, hogy van-e asztallap egyenletes és stabil a padlón. A fenti ajánlások betartása biztosítja az asztal biztonságos működését.